



Fresh Cold

5,5 litri

65 W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili

li con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita

dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto

potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere

fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



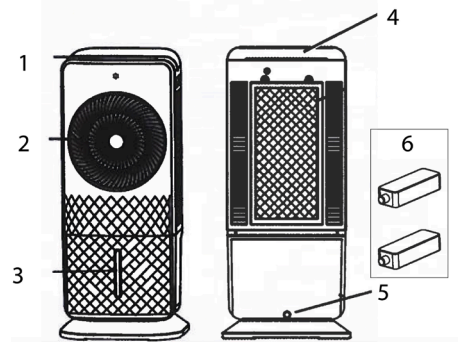
ATTENZIONE: Non coprire

Durante il funzionamento non deve essere ostruita l'uscita dell'aria. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete di alimentazione prima di svuotare il serbatoio. Utilizzare il prodotto in ambienti chiusi, non all'aperto. Evitare di utilizzare il prodotto in luoghi umidi come il bagno. Proteggere il prodotto da luce solare diretta, umidità, gas, vapori, solventi infiammabili. Non immergere l'apparecchio in acqua. Pericolo di scossa elettrica! Non azionare l'apparecchio senza le griglie di protezione. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che le griglie siano ben fissate. Non coprire mai l'apparecchio quando è in funzione. Quando l'apparecchio è in funzione, non inserire mai dita o oggetti nelle griglie. Pericolo di lesioni! Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore (per es.: apparecchi a gas e/o radiatori elettrici in funzione), e verificare che lo spazio libero anteriore e posteriore sia di almeno 50 cm. La superficie d'appoggio deve essere stabile, non in pendenza in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi o debordare gocce d'acqua. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento

e le operazioni di pulizia. Per evitare formazioni di calcare, effettuare periodicamente la pulizia delle parti a contatto con acqua e utilizzare un prodotto decalcificante e anticalcare.

Componenti

1. Pannello di controllo
2. Fuoriuscita aria
3. Livello indicatore acqua
4. Riempimento acqua
5. Fuoriuscita acqua
6. Sacche di ghiaccio



Pannello di controllo

1. On/off
2. Selettore velocità
3. Timer
4. Selettore modalità
5. Raffreddamento extra
6. Oscillazione



Istruzioni

Sollevare il coperchio e riempire il serbatoio facendo passare l'acqua attraverso i fori presenti.

Nota: accertarsi sempre che il livello d'acqua non sia al di sotto del livello MIN e al di sopra del livello MAX.

Utilizzare le sacche di ghiaccio inserendole nella parte superiore dell'articolo per ottenere un effetto ulteriormente refrigerante.

Utilizzo delle sacche di ghiaccio

Le sacche di ghiaccio servono a raffreddare la temperatura dell'acqua presente nel serbatoio. Ne consegue che, tramite il loro utilizzo, l'aria emessa dall'unità è più fredda. Riempire le sacche di ghiaccio con dell'acqua fino al livello max.

Lasciar congelare le sacche all'interno del congelatore.

Sollevare il coperchio e posizionare le sacche di ghiaccio nell'apposito alloggiamento e richiudere il coperchio.

Collegare l'unità a una presa di corrente.

I seguenti comandi sono attivabili sia dal pannello di controllo che dal telecomando:

On/off: per accendere/spengere l'unità.

Selettore velocità: per selezionare il livello di velocità.

Selettore modalità: per selezionare tra la modalità "Normal" (l'apparecchio inizierà a funzionare in maniera continua), "Natural" (l'apparecchio inizierà a simulare una brezza naturale) e "Sleep" (l'apparecchio inizierà a simulare una brezza leggera adatta alla notte).

Nella modalità Normal, il display visualizza la temperatura.

Nella modalità Natural, il display visualizza AL.

Nella modalità Sleep, il display visualizza SP.

Timer: per attivare il timer da 1 a 12 ore.

Oscillazione: per attivare/disattivare l'oscillazione automatica.

Raffreddamento extra: per incrementare al massimo la capacità refrigerante dell'unità utilizzando l'acqua presente nel serbatoio.

Pulizia e manutenzione

Scollegare l'unità prima di procedere alla pulizia

Svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo.

Allentare le apposite viti per rimuovere il pannello evaporativo e il filtro antipolvere dall'unità, rimuovere eventuale sporizia con un pennello morbido sciacquarli con acqua.

Lasciarli asciugare accuratamente e riposizionarli sull'unità.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse

indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de

la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia

mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no

podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

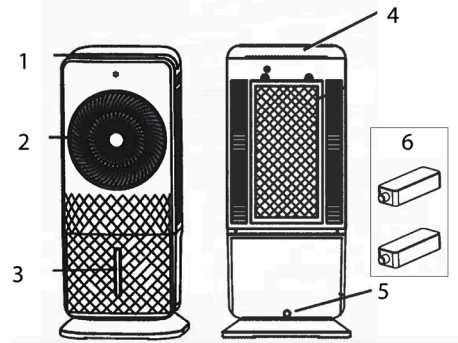


¡ATENCIÓN! No cubrir Durante el funcionamiento, no debe obstruirse la salida de aire. Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica antes de vaciar el depósito. Utilice el producto en espacios cerrados, no al aire libre. Evite utilizar el producto en lugares húmedos tales como el cuarto de baño. No exponga el producto a luz solar directa, humedad, líquidos, gases, vapores, disolventes inflamables. No sumerja el aparato en agua. **¡Peligro de choque eléctrico!** No ponga en marcha el aparato sin las rejillas de protección. Antes del uso, asegúrese de que las rejillas estén bien fijadas. Nunca cubra el aparato mientras está funcionando. Nunca introduzca dedos u objetos en las rejillas cuando el aparato esté en funcionamiento. **¡Peligro**

de lesiones! Coloque el aparato lejos de fuentes de calor (por ej.: aparatos de gas y/o radiadores eléctricos en funcionamiento) y compruebe que el espacio libre delante y detrás del mismo sea de al menos 50 cm. La superficie de apoyo debe ser estable, nunca en pendiente, ya que el aparato podría volcar o perder gotas de agua. Desconecte el aparato durante el llenado y las operaciones de limpieza. Para evitar la formación de cal, limpie periódicamente las partes en contacto con el agua y utilice un producto descalcificador y antical.

Componentes

1. Cuadro de mando
2. Salida de aire
3. Nivel indicador de agua
4. Llenado del depósito de agua
5. Salida de agua
6. Bloques enfriadores



Cuadro de mando

1. ON/OFF
2. Selector de velocidad
3. Temporizador
4. Selector de modo
5. Refrigeración adicional
6. Oscilación



Instrucciones

Levante la tapa y llene el depósito haciendo pasar el agua a través de los orificios presentes.

Nota: asegúrese de que el agua no esté por debajo del nivel MIN ni por encima del nivel MAX.

Utilice los bloques enfriadores introduciéndolos en la parte superior del aparato para obtener un efecto refrigerante adicional.

Uso de los bloques enfriadores

Los bloques enfriadores sirven para enfriar la temperatura del agua contenida en el depósito. Por consiguiente, mediante su uso, el aire emitido por la unidad será más frío. Llene los bloques enfriadores con agua hasta el nivel MAX.

Deje congelar los bloques en el congelador.

Levante la tapa y coloque los bloques enfriadores en el alojamiento correspondiente y vuelva a cerrar la tapa.

Conecte la unidad a una toma de corriente.

Las siguientes funciones se pueden activar tanto desde el cuadro de mando como desde el mando a distancia:

ON/OFF: para encender/apagar la unidad.

Selector de velocidad: para seleccionar el nivel de velocidad.

Selector de modo: para seleccionar entre el modo «Normal» (el aparato empezará a funcionar de forma continua), «Natural» (el aparato empezará a simular una brisa natural) y «Sleep» (el aparato empezará a simular una brisa ligera adecuada para la noche).

En el modo Normal, la pantalla muestra la temperatura.

En el modo Natural, la pantalla muestra AL.

En el modo Sleep, la pantalla muestra SP.

Timer: para activar el temporizador entre 1 y 12 horas.

Oscilación: para activar/desactivar la oscilación automática.

Refrigeración adicional: para maximizar la capacidad de refrigeración de la unidad utilizando el agua presente en el depósito.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte la unidad antes de proceder a su limpieza.

Vacíe el depósito después de cada uso. Afloje los tornillos para retirar el panel evaporativo y el filtro antipolvo de la unidad, elimine la suciedad con un cepillo suave y enjuáguelos con agua. Déjelos secar bien y vuelva a colocarlos en la unidad.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões

personais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo

e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e

verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo con-

strutor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

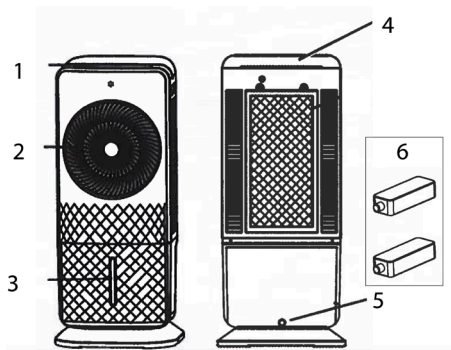


ATENÇÃO: Não cubra

Durante o funcionamento, a saída de ar não deve ser obstruída. Verifique se o aparelho está desconectado da rede de

alimentação antes de esvaziar o tanque. Utilize o produto em ambientes fechados, não ao ar livre. Evite a utilização do produto em ambientes húmidos como a casa de banho. Proteja o produto da luz solar direta, da humidade, do gás, dos vapores e dos solventes inflamáveis. Não mergulhe o aparelho na água. Perigo de choque elétrico! Não acione o aparelho sem as grelhas de proteção. Antes da utilização, verifique se as grelhas estão bem fixadas. Nunca cubra o aparelho quando o mesmo estiver acionado. Quando o aparelho estiver acionado, nunca introduza os dedos ou objetos nas grelhas. Perigo de lesões! Posicione o aparelho longe de fontes de calor (por ex.: aparelhos a gás e/ou radiadores elétricos acionados), e verifique se o espaço livre anterior e posterior é de pelo menos 50 cm. A superfície de apoio deve ser estável, não em pendência enquanto o aparelho pode tombar e debordar gotas de água. Desconecte o aparelho durante o enchimento e as operações de limpeza. Para evitar formações de calcário, realize periodicamente a limpeza das partes em contato com a água e utilize um produto para a remoção do calcário e anticalcário.

Componentes



1. Painel de controle
2. Saída ar
3. Indicador nível água
4. Enchimento água
5. Saída água
6. Sacos de gelo

Painel de controle

1. On/off
2. Seleccionador velocidade
3. Temporizador
4. Seleccionador modalidade
5. Esfriamento extra
6. Oscilação



Instruções

Levante a tampa e encha o tanque passando a água através dos orifícios presentes.
Nota: Verifique sempre se o nível de água não está abaixo do nível MIN ou acima do nível MAX.
Utilize os sacos de gelo introduzindo-os na parte superior do artigo para obter um efeito ainda mais refrigerante.

Utilização dos sacos de gelo

Os sacos de gelo servem para esfriar a temperatura da água que se encontra no tanque. Consequentemente, através sua utilização, o ar emitido pela unidade será mais frio. Encha os sacos de gelo com água até o nível max. Deixe os sacos congelar no interior do congelador. Levante a tampa e posicione os sacos de gelo no depósito alojamento e feche a tampa. Conecte a unidade em uma tomada de corrente. Os seguintes controles podem ser ativados seja através do painel de controle seja através do controle remoto:
On/off: para ligar/desligar a unidade.
Seleccionador velocidade: para seleccionar o nível de velocidade.
Seleccionador modalidade: para seleccionar entre a modalidade "Normal" (o aparelho começará a funcionar de forma contínua), "Natural" (o aparelho começará a simulação de uma brisa natural) e "Sleep" (o aparelho começará a simulação de uma ligeira brisa, adapta para a noite).
Na modalidade Normal, o mostrador visualizará a temperatura.
Na modalidade Natural, o mostrador visualizará AL.
Na modalidade Sleep, o mostrador visualizará SP.
Temporizador: para acionar o temporizador de 1 até 12 horas.
Oscilação: para ativar/desativar a oscilação automática.
Esfriamento extra: para incrementar no máximo a capacidade refrigerante da unidade utilizando a água que se encontra no tanque.

Limpeza e manutenção

Desconecte a unidade antes de proceder com a limpeza. Esvazie o tanque após cada utilização.

Desatarraxe ligeiramente os parafusos para remover o painel de evaporação e o filtro anti-poeira da unidade, remova a sujeira eventual com um pincel macio e enxágüe-os com água.

Deixe-os secar minuciosamente e reposicione-os na unidade.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς

κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί

κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον

κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την

υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

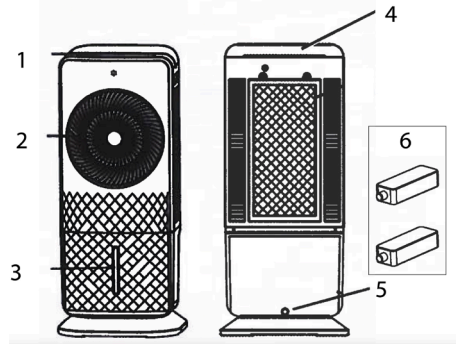
Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καλύπτετε

Κατά τη λειτουργία, η έξοδος αέρα δεν πρέπει να εμποδίζεται. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν αδειάσετε τη δεξαμενή. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή

σε εσωτερικούς χώρους και όχι σε εξωτερικούς χώρους. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υγρά μέρη όπως το μπάνιο. Προστατέψτε τη συσκευή από το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, τα αέρια, τους ατμούς, τους εύφλεκτους διαλύτες. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τις προστατευτικές γρίλιες. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες είναι καλά στερεωμένες. Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία. Όταν η συσκευή λειτουργεί, μην βάζετε ποτέ δάχτυλα ή αντικείμενα στις γρίλιες. Κίνδυνος τραυματισμού! Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας (π.χ. συσκευές αερίου ή/και ηλεκτρικά καλοριφέρ σε λειτουργία) και ελέγξτε ότι ο ελεύθερος χώρος μπροστά και πίσω είναι τουλάχιστον 50 cm. Η επιφάνεια στήριξης πρέπει να είναι σταθερή, να μην έχει κλίση καθώς η συσκευή μπορεί να ανατραπεί ή να χυθούν σταγόνες νερού. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια των εργασιών πλήρωσης και καθαρισμού. Για να αποφύγετε το σχηματισμό αλάτων, να καθαρίζετε περιοδικά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με νερό και να χρησιμοποιείτε προϊόντα αφαλάτωσης και κατά των αλάτων.



Εξαρτήματα

1. Πίνακας Ελέγχου
2. Εξόδος αέρα
3. Ενδειξη στάθμης νερού
4. Γέμισμα νερού
5. Εξόδος νερού
6. Σακουλάκια πάγου

Πίνακας Ελέγχου

1. On/off
2. Επιλογές ταχύτητας
3. Χρονοδιακόπτης
4. Επιλογές λειτουργίας
5. Επιπλέον ψύξη
6. Παλινδρόμηση



Οδηγίες

Σηκώστε το καπάκι και γεμίστε τη δεξαμενή περνώντας το νερό μέσα από τις τρύπες.

Σημείωση: Να βεβαιώνετε πάντα ότι η στάθμη του νερού δεν είναι κάτω από το επίπεδο MIN και πάνω από το επίπεδο MAX.

Χρησιμοποιήστε παγοκύστες τοποθετώντας τις στο επάνω μέρος της συσκευής για να αποκτήσετε ένα πρόσθετο αποτέλεσμα ψύξης

Χρήση παγοκυστών

Οι παγοκύστες χρησιμεύουν για την ψύξη της θερμοκρασίας του νερού στη δεξαμενή. Επομένως, μέσω της χρήσης τους, ο αέρας που εκπέμπεται από τη συσκευή είναι ψυχρότερος.

Γεμίστε τις παγοκύστες με νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο.

Αφήνουμε τα σακουλάκια να παγώσουν στην κατάψυξη.

Σηκώστε το καπάκι και τοποθετήστε τις παγοκύστες στην κατάλληλη θέση και κλείστε το καπάκι.

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.

Οι ακόλουθες εντολές μπορούν να ενεργοποιηθούν τόσο από τον πίνακα ελέγχου όσο και από το τηλεχειριστήριο:

On/off: για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Επιλογές ταχύτητας: για να επιλέξετε το επίπεδο ταχύτητας.

Επιλογές λειτουργίας: για να επιλέξετε μεταξύ της λειτουργίας "Normal" (η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί συνεχώς), "Natural" (η συσκευή θα αρχίσει να προσομοιώνει ένα φυσικό αεράκι) και "Sleep" (η συσκευή θα αρχίσει να προσομοιώνει ένα ελαφρό αεράκι κατάλληλο για τη νύχτα).

Στην Normal λειτουργία, η οθόνη δείχνει τη θερμοκρασία.

Στη Natural λειτουργία, η οθόνη δείχνει AL.

Στην Sleep λειτουργία, η οθόνη εμφανίζει SP.

Χρονοδιακόπτης: για ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη από 1 έως 12 ώρες.

Παλινδρόμηση: για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της αυτόματης παλινδρόμησης.

Επιπλέον ψύξη: για να μεγιστοποιήσετε την ικανότητα ψύξης της συσκευής χρησιμοποιώντας το νερό που υπάρχει στη δεξαμενή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό

Αδειάζετε τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση.

Χαλαρώστε τις κατάλληλες βίδες για να αφαιρέσετε το πάνελ εξάτμισης και το φίλτρο σκόνης από τη συσκευή, αφαιρέστε τυχόν βρωμιά με μια μαλακή βούρτσα και ξεπλύνετε με νερό.

Αφήστε τα να στεγνώσουν καλά και τοποθετήστε τα ξανά στη συσκευή.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj

kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlaštene i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje

oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati

dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.



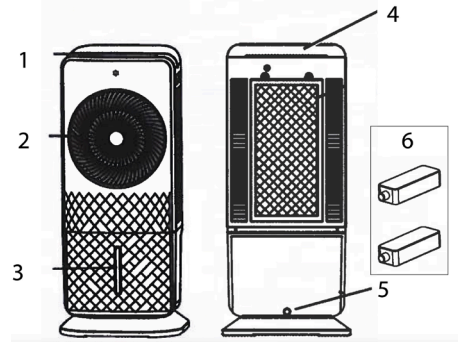
OPREZ: Ne pokrivajte
Tijekom rada, izlaz zraka ne smije

biti začepljen. Provjerite je li uređaj isključen iz napajanja prije pražnjenja spremnika. Koristite proizvod u zatvorenom prostoru, a ne na otvorenom. Izbjegavajte korištenje proizvoda na vlažnim mjestima kao što je kupaoonica. Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti, vlage, plinova, para, zapaljivih otapala. Nemojte uranjati uređaj u vodu. Opasnost od strujnog udara! Nemojte koristiti uređaj bez zaštitnih rešetki. Prije uporabe provjerite jesu li rešetke dobro pričvršćene. Nikada ne pokrivate uređaj dok radi. Dok uređaj radi, nikada ne stavljajte prste ili predmete u rešetke. Opasnost od ozljeda! Postavite uređaj dalje od izvora topline (npr.: plinski uređaji i/ili električni radijatori koji rade) i provjerite ima li slobodnog prostora sprijeda i straga najmanje 50 cm. Podloga mora biti stabilna, ne nagnuta jer bi se uređaj mogao prevrnuti ili prolići kapljice vode. Isključite uređaj iz struje tijekom postupka punjenja i čišćenja. Kako biste izbjegli stvaranje kamenca, povremeno očistite dijelove koji su u kontaktu s vodom i koristite sredstvo za uklanjanje kamenca i sredstvo protiv kamenca.

Sastavni dijelovi

1. Kontrolna ploča
2. Propuštanje zraka
3. Indikator razine vode

4. Punjenje vodom
5. Propuštanje vode
6. Vrećice za led



Kontrolna ploča

1. Uključivanje/isključivanje
2. Odabirač brzine
3. Timer
4. Izbornik načina rada
5. Dodatno hlađenje
6. Osciliranje



Upute

Podignite poklopac i napunite spremnik propuštajući vodu kroz otvore.

Napomena: Uvijek provjerite da razina vode nije ispod razine MIN i iznad razine MAX.

Koristite vrećice leda tako da ih stavite u gornji dio artikla kako biste dobili dodatni učinak hlađenja

Upotreba vrećica za led

Džepovi za led služe za hlađenje vode u spremniku. Njihovom upotrebom zrak koji ispušta uređaj je hladniji.

Vrećice za led napunite vodom do maksimalne razine. Ostavite vrećice da se zamrznu u zamrzivaču.

Podignite poklopac i stavite vrećice leda u odgovarajući odjeljak i zatvorite poklopac.

Uključite uređaj u utičnicu.

Sljedeće naredbe mogu se aktivirati i s kontrolne ploče i s daljinskog upravljača:

On/off: za uključivanje/isključivanje uređaja.

Birač brzine: za odabir razine brzine.

Odabirač načina rada: za odabir između načina rada "Normal" (uređaj će početi raditi neprekidno), "Natural" (aparati će početi simulirati prirodni povjetarac) i "Sleep" (uređaj će početi simulirati povjetarac prikladnog za noć).

U načinu rada Normal ekran prikazuje temperaturu.

U načinu rada Natural, ekran prikazuje AL. U načinu rada Sleep, ekran prikazuje SP.

Timer: za aktiviranje timera od 1 do 12 sati.

Swing: za aktiviranje/deaktiviranje automatskog osciliranja.

Dodatno hlađenje: za povećanje kapaciteta hlađenja uređaja korištenjem vode koja se nalazi u spremniku.

Čišćenje i održavanje

Isključite uređaj iz struje prije čišćenja

Ispraznite spremnik nakon svake uporabe.

Otpustite odgovarajuće vijke kako biste uklonili isparivačku ploču

i filter za prašinu iz uređaja, uklonite svu prljavštinu mekom četkom i isperite ih vodom.
Ostavite ih da se temeljito osuše i vratite ih na uređaj.

Denominazione	Raffrescatore		
Modello	NDY-DL10		
	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	16,83	m3/min
Potenza assorbita del ventilatore	P	46,5	W
Valori di esercizio	SV	0,362	(m3/min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	0,32	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	59,9	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	2,3	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019		
Referente per ulteriori informazioni	Piero Bello		



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. O recolhimento diferenciado adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Aдекватно odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY

✉ customer@generaltrade.it

www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALE:
Corpo: polipropilene



L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.
Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.

Art. 586119
Modello: NDY-DL10
220-240V ~ 50-60Hz - 65W